

Course title: Translation Terminology

Course code: MGE0944

Type of course: compulsory

Course level: MA

Year of study: 2nd

Semester: 4th

Number of ECTS credits allocated: 6

Name of the lecturer: Cornelia Cujbă

Course objective: Thoroughgoing study of the purposes of terminology: research in the field of functional languages, standardisation of knowledge and planning of functional languages.

Course contents: Definitions, evolution of the terminology research and practice, notion and name, systems of notions, equivalence, terminological activity, terminological data categories, electronic management of terminology. Debates starting from the information provided during the courses and further information offered by the recommended reading and the internet. Identification of characteristic features from audio-visual materials and specialised texts. Terminological cards.

Recommended reading: R. Arntz/H. Picht/F. Mayer: *Einführung in die Terminologearbeit*. Hildesheim, 2002; H. Felber/G. Budin: *Terminologie in Theorie und Praxis*. Tübingen. 1989; U. Kautz, *Handbuch Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens*. München, 2000; KÜWES = Konferenz der Übersetzungsdienste westeuropäischer Sprachen: *Empfehlungen für die Terminologearbeit*. Bern, 1990; E. Wüster: *Einführung in die allgemeine Terminologielehre und terminologische Lexikographie*. Wien, 1991

Teaching methods: Exposition - illustration – application; interactive system

Assessment methods: active attendance, terminological cards, active participation in discussions and debates; other tasks required by the professor at the beginning of the semester

Language of instruction: German